

LA MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE HEMMINGFORD

505 rue Frontière, Hemmingford, QC J0L 1H0
450-247-2050

RECHERCHONS

PERSONNEL ÉLECTORAL POUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

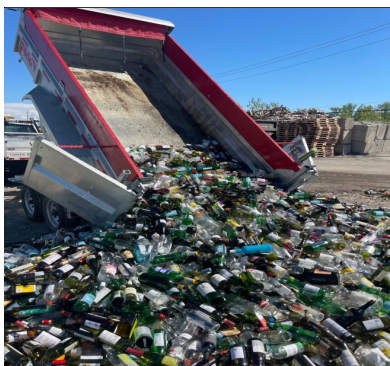
La présidente d'élection municipale est actuellement à la recherche de personnes âgées de 16 ans et plus, pour joindre la liste du personnel électoral en vue du vote par anticipation, le 26 octobre et le jour du scrutin le 2 novembre.

Postes offerts:

- ⇒ Scrutateurs, scrutatrices;
- ⇒ Secrétaires de bureau de vote;

Les personnes intéressées sont invitées à communiquer avec Mylène Vincent, par courriel à canton.township@hemmingford.ca ou par téléphone au 450 247-2050, au plus tard le 3 octobre à midi.

À noter: Les personnes sélectionnées devront assister à une séance de formation obligatoire en soirée avant le jour du vote.



COLLECTE DE VERRE : 3 200 LBS TRANSPORTÉES DEPUIS L'OUVERTURE DU POINT DE DÉPÔT POUR LE VERRE!

Grâce à la participation enthousiaste de nos citoyens, 3 200 livres de verre ont été transportées lors de la dernière semaine vers l'usine de conditionnement du verre. Continuons sur cette lancée – chaque geste compte !

Soyons fiers de notre engagement collectif pour une communauté plus verte !

MÉDAILLE DE CHIEN

En vertu du règlement No. 329 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés, applicable par la Sûreté du Québec, article 4.3.4 un chien doit en tout temps porter sa médaille (licence) émise par la municipalité. Cette médaille est gratuite suite à l'inscription de votre chien. La médaille de remplacement en cas de perte ou endommagement est au coût de 5\$.

Vous pouvez inscrire votre animal en ligne sur **notre site web** au: canton.hemmingford.ca/citoyens/services-au-citoyens/animaux/ ou en **personne au bureau municipal**.

PETIT RAPPEL –

DÉLAI POUR LES PERMIS

Le traitement d'un permis peut prendre jusqu'à **30 jours**, à partir du moment où tous les documents requis sont remis et le paiement effectué.

Merci de planifier vos projets en conséquence !

TAXES MUNICIPALES

Le dernier versement des taxes municipales est dû le 1 octobre 2025.

SAVEZ-VOUS QUE....

SOS Violence Conjugale La mission de SOS violence conjugale est de contribuer à la sécurité des victimes de violence conjugale et à la réduction de la violence conjugale et de ses conséquences en offrant des services aux victimes, à la population et à toutes les personnes touchées par la violence conjugale.

Courriel: sosviolenceconjugale.ca/fr/a-propos-de-sos

Téléphone: 1 800 363-9010

SITE WEB: WWW.HEMMINGFORD.CA

COURRIEL: CANTON.TOWNSHIP@HEMMINGFORD.CA



MUNICIPALITY OF THE
TOWNSHIP OF HEMMINGFORD
505 rue Frontière, Hemmingford, QC J0L 1H0
450-247-2050

SEEKING ELECTORAL STAFF FOR MUNICIPAL ELECTIONS

The municipal returning officer is currently seeking individuals aged 16 and over to join the list of election staff for advance voting on October 26 and polling day on November 2.

Available positions include:

- ⇒ Scrutineers
- ⇒ Poll clerks

If you are interested, please contact Mylène Vincent by email at canton.township@hemmingford.ca or by phone at 450-247-2050 no later than noon on October 3.

Please note: Those selected will be required to attend a mandatory training session in the evening prior to election day.



GLASS COLLECTION: 3,200 POUNDS TRANSPORTED SINCE THE GLASS DROP-OFF POINT OPENED!

Thanks to the enthusiastic participation of our citizens, 3,200 pounds of glass was transported to the glass recycling plant last week. Let's keep up the momentum—every little bit counts!

Let's be proud of our collective commitment to a greener community!

DOG TAG

In accordance with by-law No. 329 on public safety and the protection of persons and property, enforced by the Sûreté du Québec, section 4.3.4, dogs must wear their municipal license tag at all times. This tag is free of charge once your dog is registered. Replacement tags in case of loss or damage cost \$5.

You can register your pet **online on our website** at: canton.hemmingford.ca/citoyens/services-aucitoyens/animaux/ or **in person at the municipal office**.

REMINDER

PERMIT PROCESSING TIMES

Processing a permit can take up to **30 days** from the time all required documents are submitted and payment is made. Please plan your projects accordingly!

MUNICIPALE TAXES

The final municipal tax payment is due on October 1, 2025.

DID YOU KNOW....

SOS Domestic Violence The mission of SOS Domestic Violence is to contribute to the safety of victims of domestic violence and to reduce domestic violence and its consequences by providing services to victims, the general public, and all those affected by domestic violence.

Email: <https://sosviolenceconjugale.ca/en/about-sos>

Phone: 1 800 363-9010

SITE WEB: WWW.HEMMINGFORD.CA

COURRIEL: CANTON.TOWNSHIP@HEMMINGFORD.CA